



О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний о проведении мероприятий, включая постсертификационные мероприятия, на объектах по международному мониторингу в поддержку Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Закон Республики Казахстан от 12 апреля 2007 года N 243

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний о проведении мероприятий, включая постсертификационные мероприятия, на объектах по международному мониторингу в поддержку Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, подписанное в Вене 9 сентября 2004 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

**СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
И ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ КОМИССИЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ДОГОВОРУ О
ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ О
ПРОВЕДЕНИИ МЕРОПРИЯТИЙ,
ВКЛЮЧАЯ ПОСТСЕРТИФИКАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, НА
ОБЪЕКТАХ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ МОНИТОРИНГУ В ПОДДЕРЖКУ
ДОГОВОРА О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ
ИСПЫТАНИЙ**

**(Вступило в силу 22 июня 2007 года -
Бюллетень международных договоров РК 2014 г., № 1, ст.)**

В соответствии с пунктом 12(b) текста об учреждении Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, содержащегося в приложении к резолюции об учреждении Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (далее именуемой "Комиссия"), которую государства, подписавшие Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (далее именуемый "ДВЗЯИ"), приняли 19 ноября 1996 года в Нью-Йорке, Правительство

Республики Казахстан (далее именуемое "Правительство") и Комиссия, далее именуемые "Стороны", в целях содействия мероприятиям Комиссии по а) проведению инвентаризации существующих объектов по мониторингу; б) проведению обследования площадок; с) модернизации или созданию новых объектов по мониторингу; и/или d) сертификации объектов (далее именуемых "объекты") согласно стандартам Международной системы мониторинга (далее именуемой "МСМ"), а также с целью содействия продолжению испытаний временной эксплуатации, при необходимости, и обслуживанию МСМ в рамках задачи обеспечения эффективности Договора согласились, в соответствии с положениями ДВЗЯИ, в частности статей I-IV и части I Протокола, о нижеследующем:

Статья 1

Правительство и Комиссия сотрудничают в целях содействия выполнению положений настоящего Соглашения. Мероприятия, которые должны проводиться Комиссией или от имени Комиссии на территории Республики Казахстан, изложены в Добавлении I к настоящему Соглашению.

Статья 2

Мероприятия, которые должны проводиться Комиссией или от имени Комиссии согласно положениям настоящего Соглашения, проводятся в соответствии с условиями контракта или контрактов, заключенных Комиссией в соответствии с Финансовыми положениями Комиссии.

Статья 3

Мероприятия, которые должны проводиться Комиссией согласно положениям настоящего Соглашения, осуществляются группой Комиссии, которая состоит из персонала, назначаемого Комиссией после консультаций с Правительством. Правительство имеет право отказаться от услуг тех или иных членов группы Комиссии при том понимании, что Комиссия имеет право предложить вместо них новых членов группы. Для каждого мероприятия, проводимого Комиссией, Комиссия назначает руководителя группы, а Правительство назначает исполнительного представителя, через которых осуществляется связь между Комиссией и Правительством.

Статья 4

Не менее чем за 14 дней до предлагаемого прибытия группы Комиссии в пункт въезда руководитель группы Комиссии и исполнительный представитель проводят консультации с целью содействия осуществлению запланированных мероприятий,

включая консультации относительно оборудования, ввозимого группой Комиссии на территорию Республики Казахстан для проведения мероприятий в соответствии с положениями настоящего Соглашения. Оборудование для постсертификационных мероприятий должно отвечать требованиям соответствующих Оперативных руководств по МСМ, принятых Комиссией без ущерба для пункта 26(h) статьи II ДВЗЯИ. В ходе этих консультаций Правительство информирует Комиссию о пунктах въезда и выезда, через которые группа Комиссии и оборудование будут прибывать на территорию Республики Казахстан и покидать ее.

Статья 5

В ходе консультаций, упомянутых в статье 4 настоящего Соглашения, исполнительный представитель уведомляет Комиссию о том, какая информация требуется Республике Казахстан для выдачи документов, позволяющих группе Комиссии въезжать в Республику Казахстан и оставаться на ее территории с целью проведения мероприятий согласно соответствующим Оперативным руководствам по МСМ, принятым Комиссией без ущерба для пункта 26(h) статьи II ДВЗЯИ, которые изложены в Добавлении I к настоящему Соглашению. Комиссия предоставляет эту информацию Правительству по возможности в кратчайшие сроки после завершения этих консультаций. В соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан группе Комиссии предоставляется право въезжать в Республику Казахстан и оставаться на ее территории в течение срока, необходимого для проведения таких мероприятий. Правительство по возможности в кратчайшие сроки выдает или продлевает соответствующие визы в тех случаях, когда они требуются членам группы Комиссии.

Статья 6

Мероприятия группы Комиссии в соответствии с положениями настоящего Соглашения организуются при участии Правительства таким образом, чтобы обеспечить в максимально возможной степени своевременное и эффективное выполнение ее функций и создавать по возможности минимальные неудобства для Республики Казахстан и помехи для объектов или районов, в которых группа Комиссии будет осуществлять свою деятельность. Такая деятельность, в частности, не должна ставить под угрозу экологию и/или окружающую среду площадок, на которых расположены объекты МСМ.

Статья 7

Правительство обеспечивает безопасность членов группы Комиссии, находящихся на территории Республики Казахстан, и создает необходимые условия для ее нормальной работы. Положения Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, подписанной 13 февраля 1946 года в Нью-Йорке, применяются *mutatis mutandis* к деятельности Комиссии, ее должностным лицам и экспертам в связи с выполнением положений настоящего Соглашения.

Статья 8

Правительство прилагает все надлежащие усилия для обеспечения сотрудничества соответствующих органов с группой Комиссии. Комиссия принимает все надлежащие меры для обеспечения своевременного информирования исполнительного представителя обо всей работе, проводимой в рамках настоящего Соглашения.

Статья 9

Правительство и Комиссия в ходе консультаций, указанных в статье 4 выше, готовят перечень оборудования, предназначенного для ввоза в Республику Казахстан группой Комиссии. Правительство имеет право провести инспекцию оборудования, ввозимого в Республику Казахстан группой Комиссии, с тем, чтобы удостовериться в необходимости и пригодности такого оборудования для выполнения мероприятий группой Комиссии. Правительство имеет право проводить такую инспекцию в отсутствие руководителя группы Комиссии, если только руководитель группы Комиссии не сочтет, что его или ее присутствие необходимо. Руководитель группы указывает оборудование, которое в целях обеспечения безопасности требует особого обращения или хранения, и информация о нем передается исполнительному представителю до прибытия группы Комиссии в пункт въезда. Правительство обеспечивает возможность хранения оборудования группы Комиссии в надежном и безопасном месте. В целях предотвращения неоправданных задержек при транспортировке оборудования Правительство оказывает содействие группе Комиссии в выполнении внутренних правил и требований относительно ввоза такого оборудования в Республику Казахстан и, в соответствующих случаях, вывоза такого оборудования из Республики Казахстан.

Статья 10

Оборудование и другое имущество Комиссии, ввозимое в Республику Казахстан во исполнение положений настоящего Соглашения, освобождается от таможенных пошлин. Исполнительный представитель содействует таможенной очистке такого оборудования и/или имущества. Права на любое оборудование, передаваемое

Комиссией Республике Казахстан для постоянной установки на объектах по мониторингу, немедленно переходят Правительству с момента поступления оборудования на территорию Республики Казахстан.

Статья 11

Комиссия, ее активы, поступления и прочее имущество, ввозимые в Республику Казахстан для осуществления положений настоящего Соглашения, освобождаются от всех прямых налогов Республики Казахстан. Правительство принимает соответствующие административные меры для освобождения от уплаты или возврата любых пошлин или налогов, составляющих часть цены, уплаченной Комиссией при совершении закупок и заключении контрактов на услуги в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Статья 12

Любые данные и официальные отчеты, подготовленные одной из Сторон по мероприятиям, проводимым в соответствии с положениями настоящего Соглашения, предоставляются в распоряжение другой Стороны.

Статья 13

Для целей настоящего Соглашения постсертификационные мероприятия на объектах МСМ начинаются после того, как выполнены следующие два требования:

- i) сертификация объектов МСМ Комиссией согласно соответствующим процедурам и/или руководства по сертификации;
- ii) утверждение бюджета, включая детальные финансовые договоренности, если таковые имеются для эксплуатации и обслуживания объектов МСМ Комиссией.

Статья 14

Сотрудничество в проведении постсертификационных мероприятий включает следующее:

- 1) объекты также испытываются, временно эксплуатируются, в случае необходимости, и обслуживаются Правительством в соответствии с процедурами и договоренностями согласованными Сторонами. Для обеспечения получения Международным центром данных (далее именуемым "МЦД") высококачественных данных с высокой степенью достоверности эти процедуры должны быть согласованы с соответствующими Оперативными руководствами по МСМ, принятыми Комиссией без ущерба для пункта 26(h) статьи II ДВЗЯИ;
- 2) Правительство обеспечивает согласно соответствующим Оперативным

руководствам МСМ, принятым Комиссией без ущерба для пункта 26(h) статьи II ДВЗЯИ, все надлежащие коммунальные услуги, связанные с испытанием, временной эксплуатацией, в случае необходимости, и обслуживанием объектов в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан, причем расходы покрываются Комиссией согласно пунктам 19-21 статьи IV ДВЗЯИ и соответствующим бюджетным решениям Комиссии;

3) Правительство обеспечивает, по просьбе, выделение приемлемых частот, требующихся для необходимых каналов связи, в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан и национальным планом распределения частот ;

4) Правительство передает в МЦД данные, зарегистрированные или полученные любым из объектов, используя форматы и протоколы, указанные в оперативном руководстве по объекту. Такая передача данных производится наиболее прямым и экономичным способом непосредственно с соответствующего объекта и из Национального центра данных. Все виды передачи данных в Комиссию освобождаются от устанавливаемых Правительством или каким-либо компетентным органом в Республике Казахстан пошлин и любых иных платежей, кроме сборов, напрямую связанных со стоимостью предоставленных услуг, которые не должны превышать минимальные тарифы, установленные для правительственных учреждений в Республике Казахстан ;

5) Правительство обеспечивает физическую безопасность объектов и оборудования, связанного с любым из объектов, включая линии передачи данных, полевое оборудование и датчики, при этом расходы определяются согласно пунктам 19-21 статьи IV ДВЗЯИ и соответствующим бюджетным решениям Комиссии;

6) Правительство обеспечивает калибровку приборов на всех объектах согласно соответствующим Оперативным руководствам по МСМ, принятым Комиссией без ущерба для пункта 26(h) статьи II ДВЗЯИ;

7) Правительство уведомляет Комиссию о возникновении любой проблемы, информируя МЦД о характере проблемы и примерных предполагаемых сроках ее устранения. Правительство также уведомляет Комиссию о времени возникновения аномального явления, которое влияет на качество данных, поступающих с какого-либо объекта ;

8) Комиссия проводит консультации с Правительством по процедурам предоставления Комиссии доступа к объектам в целях проверки оборудования и каналов связи и осуществления необходимых изменений в оборудовании и других эксплуатационных процедурах, если только Правительство не принимает на себя ответственность за осуществление таких необходимых изменений. Согласно таким процедурам Комиссия обладает доступом к любым объектам МСМ, указанным в Добавлении I .

Статья 15

Правительство обеспечивает, чтобы персонал его объектов по мониторингу по возможности оперативно удовлетворял поступающие от Комиссии запросы относительно испытания и временной эксплуатации, при необходимости, любого объекта, указанного в Добавлении I, или относительно передачи данных в МЦД. Эти ответы предоставляются в формате, указанном в оперативном руководстве по соответствующему объекту.

Статья 16

Вопросы конфиденциальности, касающиеся осуществления настоящего Соглашения, решаются согласно ДВЗЯИ и соответствующим решениям Комиссии.

Статья 17

Расходы на деятельность по осуществлению настоящего Соглашения покрываются в соответствии с надлежащими бюджетными решениями, принимаемыми Комиссией. В частности, расходы, связанные с испытанием, временной эксплуатацией, при необходимости, и обслуживанием объектов, включая обеспечение физической безопасности в соответствующих случаях, применение согласованных процедур аутентификации данных, передачу образцов, в соответствующих случаях, и передачу данных с соответствующего объекта и из Национального центра данных в МЦД, покрываются, как это предусмотрено пунктами 19-21 статьи IV ДВЗЯИ и согласно соответствующим бюджетным решениям Комиссии.

Статья 18

После завершения каждого мероприятия, указанного в Добавлении I к настоящему Соглашению, Комиссия предоставляет Республике Казахстан такую соответствующую техническую помощь, какую Комиссия считает необходимой для надлежащего функционирования объекта как части МСМ. Комиссия также предоставляет техническую помощь и поддержку при временной эксплуатации, в случае необходимости, и обслуживании объектов по мониторингу и соответствующих средств связи в тех случаях, когда Правительство обращается с запросом о такой помощи, и в рамках утвержденных бюджетных ресурсов Комиссии.

Статья 19

В случае любого разногласия или спора между Сторонами в связи с выполнением положений настоящего Соглашения Стороны проводят консультации с целью скорейшего урегулирования такого разногласия или спора. В случае невозможности урегулирования разногласия или спора любая Сторона может поднять этот вопрос на пленарном заседании Комиссии для получения консультации и помощи.

Статья 20

Изменения настоящего Соглашения производятся с согласия Сторон в форме обмена письмами. Стороны могут заключать такие дополнительные соглашения, какие по их взаимному решению являются необходимыми.

Статья 21

Добавление I к настоящему Соглашению является неотъемлемой частью Соглашения, и любую ссылку на настоящее Соглашение следует понимать как включающую ссылку на Добавление I. В том случае, если какое-либо положение в Добавлении I не согласуется с каким-либо положением в тексте настоящего Соглашения, преимущественную силу имеет положение Соглашения.

Статья 22

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты, когда Республика Казахстан информировала Комиссию о том, что национальные требования в отношении такого вступления в силу были выполнены. Настоящее Соглашение остается в силе до заключения нового соглашения об объектах между Правительством Республики Казахстан и Организацией по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний после вступления в силу ДВЗЯИ.

Подписано в Вене девятого сентября две тысячи четвертого года в трех экземплярах на английском, казахском и русском языках, причем все три текста являются равно аутентичными. В случае любого спора в связи с толкованием настоящего Соглашения преимущественную силу имеет текст на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан:*

*За Подготовительную комиссию
Организации по Договору
о всеобъемлющем запрещении*

ядерных испытаний:

подпись

подпись

Министр иностранных дел
(фамилия, имя и должность)

Исполнительный секретарь

(фамилия, имя и должность)

